



INSTRUKCJA OBSŁUGI

PL

MYJKA-CZYŚCIK PAROWY HDS3550W-PRO

Przed użyciem tego urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi! Należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa, aby uniknąć uszkodzeń spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem! Niniejszą instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości.

OSTRZEŻENIA

Podczas korzystania z odkurzacza parowego należy przestrzegać następujących środków bezpieczeństwa, w tym:

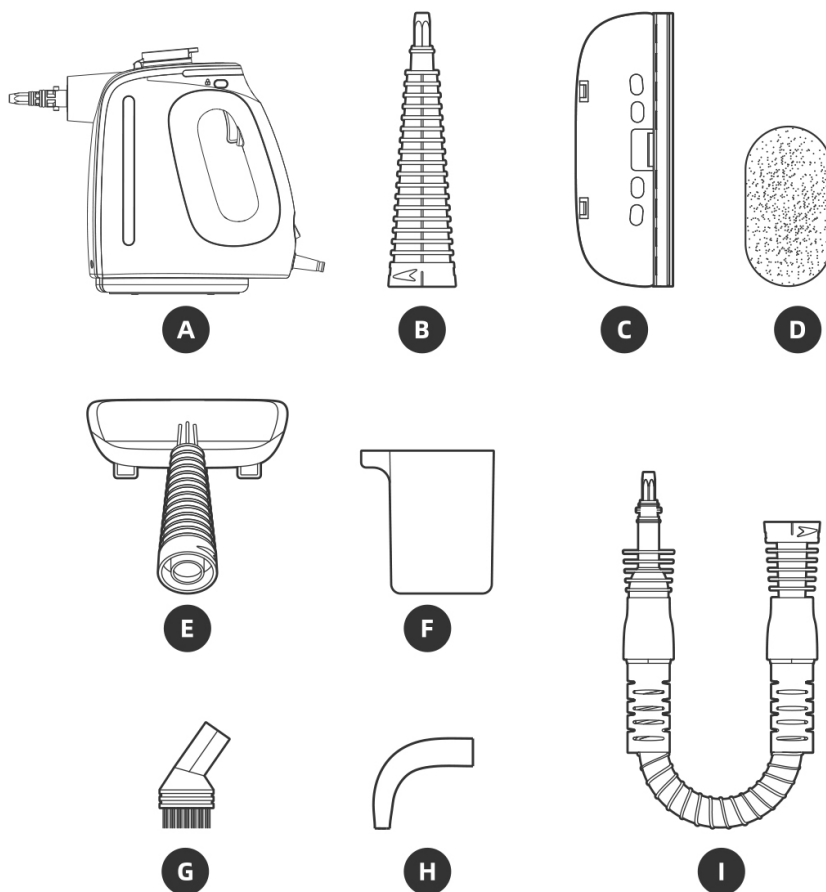
- **UWAGA!** Ryzyko poparzenia. Para wydobywająca się z odkurzacza parowego jest bardzo gorąca i może spowodować oparzenia. Proszę używać tego produktu ostrożnie.
- Trzymaj myjkę parową z dala od dzieci, aby uniknąć poparzenia.
- Przed podłączeniem produktu do źródła zasilania należy upewnić się, że zakres napięcia urządzenia jest zgodny z zakresem napięcia w gospodarstwie domowym.
- Podczas korzystania z odkurzacza parowego nie przewracaj mopa i nie kieruj pary na urządzenia, ludzi, zwierzęta lub rośliny posiadające części elektryczne.
- Nie pozwalaj dzieciom bez nadzoru i nadzoru ani osobom o niewystarczających zdolnościach fizycznych, werbalnych lub intelektualnych bądź braku doświadczenia i wiedzy na korzystanie z tego produktu i umieść produkt w miejscu, do którego takie osoby nie będą miały łatwego dostępu.
- Nie używaj odkurzacza parowego do innych celów.
- Nie należy używać odkurzacza parowego do ogrzewania pomieszczeń.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego i wewnętrznego, nie należy go używać na zewnątrz.
- Po włączeniu zasilania należy zwrócić uwagę na maszynę do czyszczenia parą. Odłącz przewód zasilający od gniazdka, gdy nie jest używany lub przed serwisowaniem.
- Nie stosować w pobliżu dzieci, zwierząt domowych lub roślin.
- Używaj wyłącznie funkcji opisanych w instrukcji.
- Używaj wyłącznie akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Aby zapobiec porażeniu prądem, nie zanurzaj myjki parowej w wodzie lub innym płynie.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożenia.
- Nie napełniaj odkurzacza bezpośrednio wodą z kranu.

- Nie trzymaj wtyczki mokrymi rękami i nie używaj odkurzacza parowego z bosymi stopami.
- Nie zanurzaj przewodów, wtyczek ani urządzeń w wodzie lub innych płynach, aby uniknąć ryzyka porażenia prądem.
- Nie ciągnij za przewód, aby przesunąć produkt, nie używaj przewodu jako uchwytu, zamykaj drzwiczki, aby zacisnąć przewód lub ciągnij za przewód w ostrych narożnikach. Nie naciskaj na przewody. Trzymaj myjkę parową z dala od nagrzanej powierzchni.
- W przypadku nieprawidłowości lub awarii należy natychmiast zaprzestać użytkowania i odłączyć wtyczkę zasilania, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Podczas wyciągania wtyczki nie ciągnij za przewód, powinien on przytrzymywać część izolującą wtyczkę. Nie używaj przedłużacza ani wtyczki o niższej mocy niż aktualnie używana. W przeciwnym razie przedłużacz lub wtyczka mogą się nagrzać i spowodować pożar.
- Zabrania się używania tego produktu w obszarach, w których istnieje ryzyko wybuchu.
- Nie wkładać żadnych przedmiotów do dyszy pary. Jeśli dysza pary jest zablokowana, przestań używać.
- Nie zbliżaj rąk ani stóp do dyszy myjki parowej, aby uniknąć oparzeń.
- Prosimy nie używać mebli skórzanych, woskowanych, włókien syntetycznych, aksamitu i innych delikatnych, paroodpornych materiałów.
- Nie stosować na materiałach toksycznych lub w ich pobliżu, ponieważ opary lub pyły mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia.
- Nie należy używać tego produktu do czyszczenia gipsu, cementu itp.
- Prosimy nie dodawać substancji zapachowych, olejków ani innych substancji chemicznych do zbiornika na wodę myjki parowej, gdyż może to spowodować uszkodzenie lub ukryte niebezpieczeństwo. Wtrysk tylko czystej wody.
- Dopóki para zacznie się wydzielać, nie można przeprowadzić rozdzielania części.
- Podczas oddzielania części może kapać gorąca woda. Przed kontynuowaniem należy najpierw schłodzić produkt.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, gdy jest podłączone do sieci zasilającej
- Aby uniknąć niebezpieczeństwa, nie należy demontować, naprawiać ani modyfikować tego produktu.

- Proszę prawidłowo obchodzić się z materiałami opakowaniowymi, osłoną wtyczki i innymi drobnymi przedmiotami tego produktu, trzymać je z dala od niemowląt i dzieci, aby uniknąć przypadkowego połamania.
- Podczas czyszczenia wyglądu myjki parowej należy ją odłączyć i wytrzeć suchą szmatką. Nie przyskaj wodą, nie używaj alkoholu, benzenu ani rozcieńczalników do czyszczenia urządzenia parowego.
- Podczas sprzątania upewnij się, że pomieszczenie jest dobrze oświetlone. Przechowuj mop parowy w chłodnym i suchym miejscu w pomieszczeniu.
- Aby zapobiec przecięciu obwodu, nie należy podłączać innych urządzeń elektrycznych do tego samego gniazdka.
- Aby zapobiec poparzeniom, podczas wymiany akcesoriów lub ściereczek do czyszczenia należy odłączyć zasilanie.
- Gdy produkt nie jest używany, umieść go na twardej, płaskiej, stabilnej i suchej powierzchni.
- Na początku użytkowania może pojawić się delikatny zapach, aż produkt osiągnie stabilną temperaturę.
- Zabrania się samodzielnej modyfikacji lub naprawy produktu. W przypadku uszkodzenia musi zostać wymieniony przez producenta, jego dział konserwacji lub specjalistę z podobnego działu.
- Aby utrzymać wydajność odkurzacza parowego, zalecamy regularne usuwanie drewniaków spowodowanych kurzem, włosami, włosami itp.
- Po użyciu naciśnij przycisk pary, aby przed przechowywaniem upewnić się, że pozostała para została wypuszczona.
- To urządzenie może być obsługiwane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Urządzenia nie wolno używać, jeśli upadło, ma widoczne oznaki uszkodzenia lub przecieka.
- Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci, gdy jest zasilane lub schładza.
- Nie wolno kierować cieczy ani pary w stronę urządzeń zawierających elementy elektryczne, np. wnętrza piekarników.
- Urządzenie należy odłączyć od zasilania po użyciu i przed przystąpieniem do konserwacji urządzenia przez użytkownika.

CZĘŚCI ZESTAWU

- A, Odkurzacz parowy ×1
- B, Dysza prosta ×1
- C, Ściągaczka do okien ×1
- D, Ścierka włókna ×1
- E, Dysza do tapicerki ×1
- F, Miarka ×1
- G, Okrągła szczotka ×1
- H, Dysza kątowa ×1
- I, Wąż przedłużający ×1



OPIS PRODUKTU

- A, Dysza
- B, Zbiornik na wodę
- C, Wlot wody
- D, Lampka kontrolna
- E, Blokada bezpieczeństwa
- F, Przycisk
- G, Włącz/wyłącz
- H, Osłona przewodu



DZIAŁANIE

Pierwsze uruchomienie

- Przed pierwszym użyciu należy sprawdzić, czy produkt i akcesoria nie są w stanie nienaruszonym.
- Przy pierwszym użyciu myjka parowa wymaga krótkiego czasu uruchomienia, początkowa para jest bardzo nieregularna i mokra, a może nawet pojawić się kilka kropel wody. Ilość wyrzucanej pary wzrasta najpóźniej do 15 S po osiągnięciu maksymalnej temperatury.

Montaż i demontaż akcesoriów

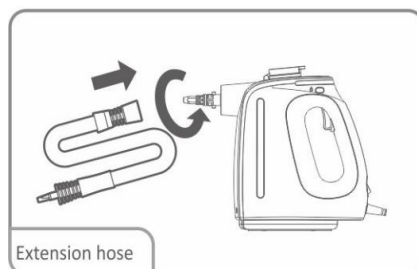
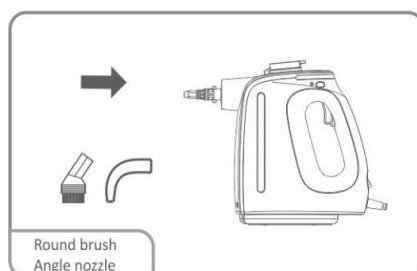
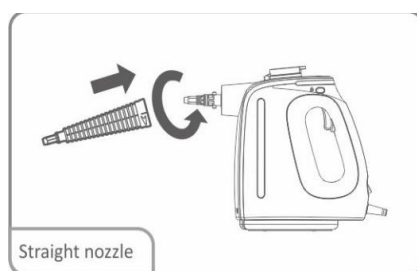
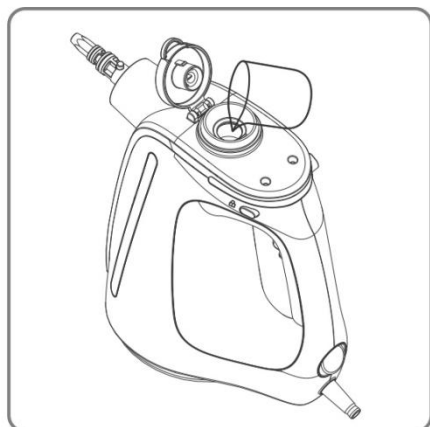
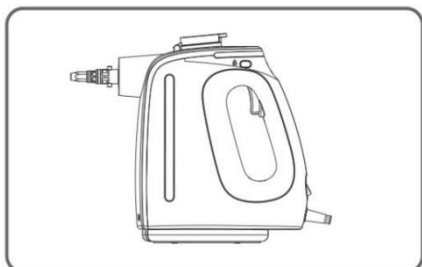
- Włóż końcówkę dyszy parowej i zablokuj ją, obracając w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, lub odblokuj ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

Uwaga

- Przed jakimkolwiek demontażem lub konserwacją upewnij się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od zasilania.
- Podczas demontażu części może kapać gorąca woda. Przed kontynuowaniem należy najpierw schłodzić produkt.
- Gdy tylko zacznie się wydzielać para, nie można przeprowadzić żadnej operacji rozdzielania części.

Napełnianie wodą

- Umieść produkt na płaskiej, twardej powierzchni.
- Otwórz pokrywkę
- Napełnij wodę za pomocą miarki
- Zamknij pokrywkę



Uwaga

- Prosimy nie dodawać substancji zapachowych, olejków ani innych substancji chemicznych do zbiornika wody odkurzacza parowego, gdyż

może to spowodować uszkodzenie lub zagrożenie. Zdecydowanie zalecamy wstrzykiwanie wyłącznie czystej wody.

- Podczas napełniania wodą zwrócić uwagę na oznaczenie (maksimum) i wlać do 550 ml wody.
- Gdy odkurzacz parowy jest włączony, nie dodawaj wody.

Włączanie urządzenia

- Podłącz wtyczkę zasilania do gniazdka, naciśnij wyłącznik zasilania, aby rozpocząć ogrzewanie, a jego lampka zaświeci się.
- Podczas nagrzewania zaświeci się czerwone światło w kloszu, lampa zgaśnie i ogrzewanie zostanie zakończone. Po naciśnięciu przycisku włączania pary przez około 15 sekund, para zacznie się wydobywać.
- Kiedy przestaniesz używać odkurzacza parowego, zwolnij spust pary (para będzie stopniowo zmniejszać się po około 10 latach i para przestanie się wydzielać) i naciśnij wyłącznik zasilania, aby wyłączyć urządzenie.

Uzupełnianie wody

- Jeżeli w trakcie użytkowania ilość pary ulegnie zmniejszeniu lub zatrzyma się, może to oznaczać brak wody w zbiorniku, należy odłączyć zasilanie, napełnić zbiornik ponownie i dopiero wtedy przystąpić do czyszczenia.
- Po wyczerpaniu się wody w zbiorniku element grzejny przestanie działać.
- Zaleca się nie pozostawiać w zbiorniku niewykorzystanej wody, aby uniknąć rozwoju pleśni lub kamienia.
- Zdecydowanie zalecamy używanie wyłącznie wody destylowanej, aby uniknąć zatykania urządzenia lub akcesoriów przez kamień.
- Prosimy nie dodawać substancji zapachowych, olejków ani innych substancji chemicznych do zbiornika wody odkurzacza parowego, gdyż może to spowodować uszkodzenie lub zagrożenie.

WAŻNE ZASADY UŻYTKOWANIA

Ogłoszenie

- Przed użyciem odkurzacza parowego na jakiegokolwiek powierzchni lub materiale zalecamy przetestowanie go w oddzielnym miejscu, aby upewnić się, że para o wysokiej temperaturze nie spowoduje uszkodzeń ani zagrożeń dla materiału.
- Nie wypuszczaj pary na klejoną krawędź laminatu, ponieważ krawędź może się poluzować.
- Nie używaj tego produktu do czyszczenia niezabezpieczonych podłóg drewnianych lub parkietów.

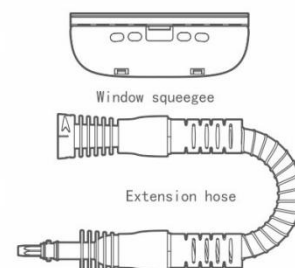
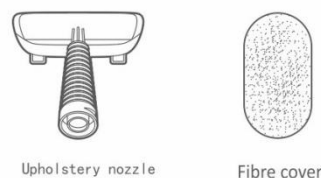
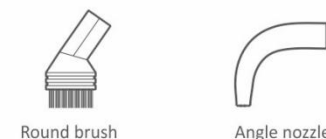
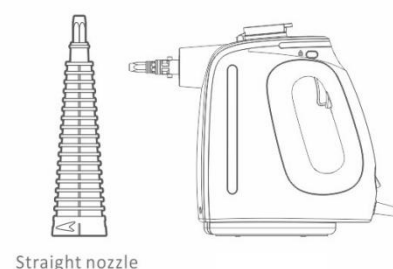
- Nie używaj tego produktu do czyszczenia powierzchni malowanych lub pokrytych tworzywem sztucznym, aby uniknąć uszkodzeń lub zagrożeń.
- W celu oczyszczenia tych powierzchni zaleca się odparowanie osłony fibrowej i następnie przetarcie nią powierzchni.
- Para uszkodzi miejsce uszczelnienia ramy okiennej, a w niskich temperaturach spowoduje naprężenia na powierzchni szyby, co spowoduje jej pęknięcie.
- Nie uwalniać pary przy uszczelce ramy okiennej.
- Okrągłe szczotki mogą porysować wrażliwe powierzchnie i nie nadają się do czyszczenia wrażliwych powierzchni.

Zastosowanie:

- Służy do czyszczenia uporczywych plam, przedmuchiwania narożników i szczelin itp.
- Do wycierania wilgotnego kurzu: krótko wysuszyć szmatkę czyszczącą, a następnie wytrzeć meble.
- Służy do usuwania niewielkich zagnieceń z wiszących ubrań: parą i prasuje ubrania w odległości 10-20cm.

Użyj maszyny do poniższego obszaru.

- Nadaje się do czyszczenia uporczywych plam, za pomocą szczotki można z łatwością usunąć trudne do czyszczenia plamy, takie jak olej na płycie kuchennej.
- Nadaje się do czyszczenia tekstyliów, takich jak ubrania, sofy itp., zwykle należy go używać razem z czystym zestawem ręczników.
- Można go stosować do czyszczenia małych powierzchni, które można spłukać, kabin prysznicowych i lustek.
- Do czyszczenia trudno dostępnych zakamarków, szczelin i wysokich miejsc.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

Uwaga

- Przed czyszczeniem należy upewnić się, że produkt jest wyłączony i odłączony od źródła zasilania. Upewnij się także, że produkt i akcesoria ostygły.
- Produkt przechowywać w suchym miejscu, chronionym przed mrozem i bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Przed przechowywaniem należy upewnić się, że sprzęt i akcesoria są całkowicie suche.
- Po ochłodzeniu produktu gorąca para zamieni się w parę wodną. Na przedłużonym wężu parowym zgromadzi się pewna ilość pary wodnej, która zamieni się w kropelki wody, co jest zjawiskiem normalnym, dlatego należy pozostawić go do całkowitego wyschnięcia.
- Czyste pokrowce na ręczniki jako materiały eksploatacyjne. Aby nie mieć wpływu na efekt czyszczenia, w razie potrzeby należy wymienić nową nakładkę na ręcznik do czyszczenia.
- Po użyciu produktu należy opróżnić zbiornik z pozostałej wody.
- Nie używaj twardych ani ostrych przedmiotów do czyszczenia produktów lub innych części, aby uniknąć uszkodzenia.
- Dokładnie wyczyść ściereczkę łagodnym środkiem czyszczącym. Przed dalszym użyciem lub przechowywaniem pozostawić do całkowitego wyschnięcia.
- Oczyszczyć korpus maszyny, dyszę i wszystkie inne akcesoria miękką, wilgotną szmatką. Następnie osusz produkt suchą, miękką ściereczką.
- Przechowuj produkty i akcesoria w suchym, chłodnym miejscu, niedostępnym dla dzieci i zwierząt.
- Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, produkt można zdemontować zgodnie z procedurą demontażu.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Urządzenie nie uruchamia się.	Urządzenie nie jest prawidłowo podłączone do zasilania.	Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo podłączone, gniazdo zasilania oraz przewód nie są uszkodzone.
Urządzenie nie wytwarza pary.	Brak wody w zbiorniku.	Wypełnij zbiornik wodą.
	Urządzenie nie zdążyło wytworzyć pary.	Po podłączeniu urządzenia odczekaj kilka minut.
Urządzenie wyrzuca wodę z dyszy.	Za dużo wody w zbiorniku.	Przy uzupełnianiu zbiornika na wodę nie przekraczaj maksymalnego poziomu.
	Urządzenie jest za mocno przechylane.	Nie przechylaj urządzenia na więcej niż 45 stopni.
	Urządzenie nie zdążyło się nagrzać.	Po podłączeniu urządzenia odczekaj do kilku minut, aż zgaśnie lampka kontrolna.
Akcesoria są luźne.	Niepoprawnie zamontowane akcesoria.	Zamontuj akcesoria ponownie, stosując się do zaleceń z instrukcji.

Para ulatuje przy korku zabezpieczającym.	Korek nie jest prawidłowo dokręcony.	Odłącz urządzenie od zasilania, odczekaj chwilę aż ostygnie i ponownie dokręć korek.
---	--------------------------------------	--

DANE TECHNICZNE

Moc	1350W
Napięcie znamionowe	220-240V~
Częstotliwość znamionowa	50/60Hz
Wodoodporność	IPX4
Pojemność zbiornika	550ml
Ciśnienie	3bar
Temperatura	do 110st.
Długość przewodu	3m
Ilość pary	28-32g/min.
Ciągła praca	do 18min
Szybkie nagrzewanie	ok. 30sek

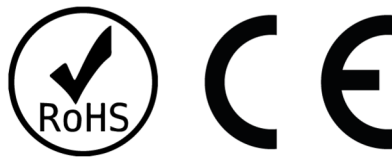
GWARANCJA

Sprzedawca odpowiada za wadliwy towar przez 2 lata od jego wydania.
Wszystkie zdjęcia i rysunki mają charakter poglądowy.

Utylizacja sprzętu elektrycznego



Symbol przekreślonego kontenera na odpady na kółkach umieszczony na produktach informuje, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny (dalej również „zużyty sprzęt” lub „elektrośmieci”) nie może być wyrzucany razem z odpadami komunalnymi. Wyrzucając elektrośmieci do pojemnika stwarzasz zagrożenie dla środowiska. Zużyty sprzęt może zawierać substancje (np. ołów, kadm, chrom, brom, rtęć, freon) niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi oraz dla środowiska. Sortując i przekazując zużyty sprzęt do przetworzenia, odzysku, recyklingu i utylizacji, chronisz środowisko przed zanieczyszczeniem i skażeniem, przyczyniasz się do zmniejszenia zużycia zasobów naturalnych i obniżenia kosztów produkcji nowego sprzętu.



DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Malis B. Machoński Sp. K. oświadcza, że opisane w niniejszej instrukcji Urządzenie Maltec MYJKA-CZYŚCIK PAROWY HDS3550W-PRO spełnia wszystkie wymagania:

(EMC) Directive 2014/30/EU
(LVD) Directive 2014/35/EU
RoHS 2011/65/EU

Spełnia następujące standardy:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1
EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN 60335-2-54:2008+A1+A11+A2+A12
EN 62233:2008

EN IEC 63000:2018

Producent:

Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

Bartosz Machoński



INSTRUCTION MANUAL

EN

STEAM CLEANER HDS3550W-PRO

Before using this device, please read this user manual! Follow all safety instructions to avoid damage caused by improper use! Keep this user manual for future reference.

CAUTION

When you use a steam cleaner, you should follow the following safety precautions, including:

- Risk of burns. The steam given off by the steam cleaner is very hot and can cause burns. Please use this product with caution.
- Keep the steam cleaner away from children to prevent scalding.
- Before connecting the product to the power supply, ensure that the voltage range of the device is consistent with the household voltage range.
- When using a steam cleaner, do not turn over the mop or direct steam at devices, people, pets or plants with electrical parts.
- Do not allow unsupervised and supervised children or persons with insufficient physical, verbal or intellectual ability or lack of experience and knowledge to use this product, and place the product in a place where such persons cannot easily access it.
- Please do not use the steam cleaner for other purposes.
- Please do not use the steam cleaner for space heating.
- This product is for home and indoor use only, do not use outdoors.
- After power, please pay attention to the steam cleaning machine. Unplug the power cord from the socket when not in use or before servicing.
- Do not use near children, pets or plants.
- Use only the functions described in the manual.
- Use only the accessories recommended by the manufacturer.
- To prevent electric shock, do not immerse the steam cleaner in water or any other liquid.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Please do not fill the steam cleaner directly with water from the tap.
- Do not hold the plug with wet hands or use the steam cleaner with bare feet.
- Do not immerse wires, plugs or appliances in water or other liquids to avoid the risk of electric shock.
- Please do not pull the wire to move the product, do not use the wire as a handle, close the door to clamp the wire or pull the wire at sharp

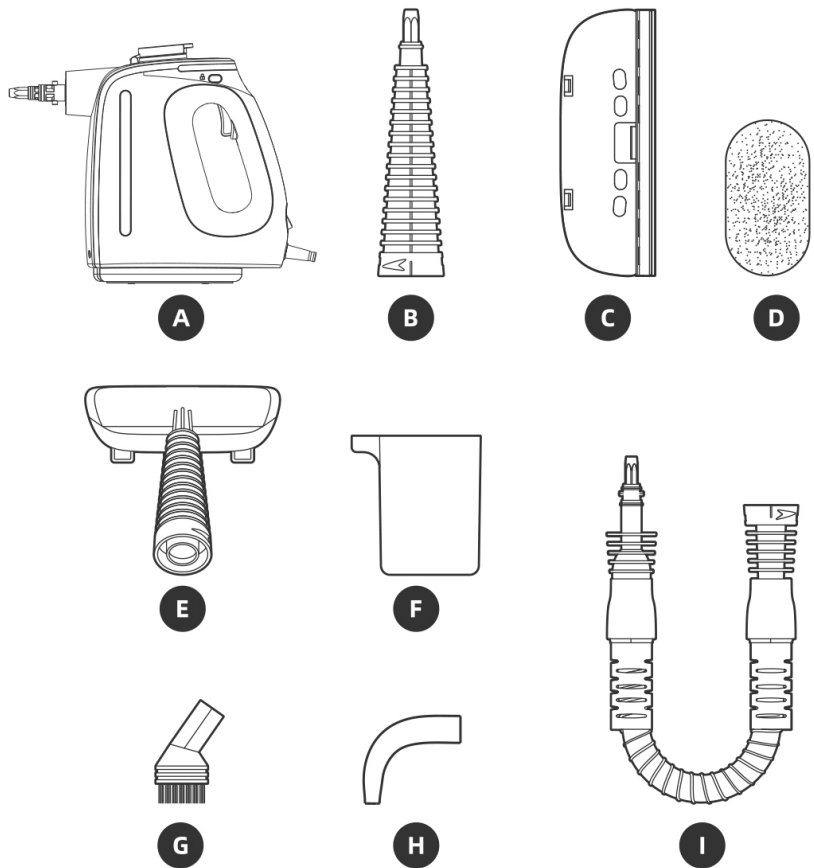
corners. Don't press down on the wires. Keep the steam cleaner away from the heated surface.

- In case of abnormality or failure, please stop using immediately and unplug the power plug to avoid danger.
- When pulling the plug, please do not pull the wire, should hold the plug insulation part. Do not use an extension cord or plug with a lower power than the current one. Otherwise, the extension cord or plug may heat up and cause a fire.
- It is prohibited to operate this product in areas where there is a risk of explosion.
- Do not put any object into the steam nozzle. If the steam nozzle is blocked, stop using.
- Do not put your hands or feet near the nozzle of the steam cleaner to avoid burns.
- Please do not use leather, waxed furniture, synthetic fibers, velvet or other delicate, steam resistant materials.
- Do not use on or near toxic materials, as vapors or dust may pose a health hazard.
- Please do not use this product to clean gypsum, cement, etc.
- Please do not add fragrances, oils or other chemicals to the water tank of the steam cleaner, which may cause damage or hidden dangers. Injection of pure water only.
- As long as the steam starts to release, the separation of parts cannot be carried out.
- When separating parts, there may be hot water dripping out, please cool the product first before proceeding.
- The appliance shall not be left unattended while it is connected to the supply mains
- Please do not disassemble, repair or modify this product to avoid danger.
- Please properly handle the packaging materials and plug sheath and other small items of this product, keep them away from infants and children, so as to avoid accidental ingestion.
- When cleaning the appearance of the steam cleaner, unplug it and wipe it with a dry cloth. Please do not splash water, do not use alcohol, benzene or paint thinner on the steam cleaning machine.
- When cleaning, make sure the room is well lit. Keep the steam mop in a cool, dry place indoors.
- To prevent circuit overload, do not use other electrical appliances in the same socket.

- To prevent burns, unplug the power supply when replacing accessories or cleaning cloths.
- Place the product on a hard, flat, stable, dry surface when not in use.
- There may be a slight odor at the beginning of use until the product reaches a stable heat.
- It is forbidden to modify or repair the product yourself. In case of damage, it must be replaced by the manufacturer, its maintenance department or a professional in a similar department.
- In order to maintain the performance of the steam cleaner, we recommend that you regularly remove clogs caused by dust, fluff, hair, etc.
- After use, press the steam button to ensure that the remaining steam is discharged before storage.
- This appliance can be used by person with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking.
- Keep the appliance out of reach of children when it is energized or cooling down.
- The liquid or steam must not be directed towards equipment containing electrical components, such as the interior of ovens.
- The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.

PARTS OF THE SET

- A, Steam Cleaner ×1
- B, Stright nozzle ×1
- C, Window squeegee ×1
- D, Fiber cover ×1
- E, Upholstery nozzle ×1
- F, Measuring cup ×1
- G, Round brush ×1
- H, Angle nozzle ×1
- I, Extension hose ×1



PRODUCT DESCRIPTION

- A, Nozzle
- B, Water tank
- C, Water inlet
- D, Indicator light
- E, Safety lock
- F, Button
- G, Switch On/Off
- H, Cord cover



HOW TO USE

First start-up

- Before using for the first time, please confirm the product and accessories no intact.
- When used for the first time, the steam cleaner needs to be short start-up time, the initial steam is very not regular and wet, and maybe even a few drops of water, The amount of steam ejected is increasing until 15S at the latest reach maximum volume after left and right.

Accessories installation and disassembly

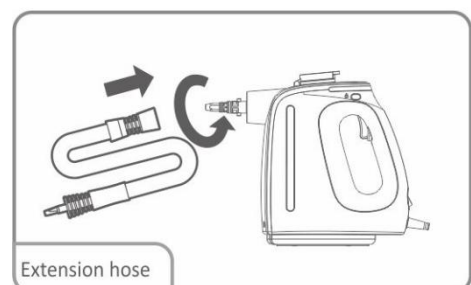
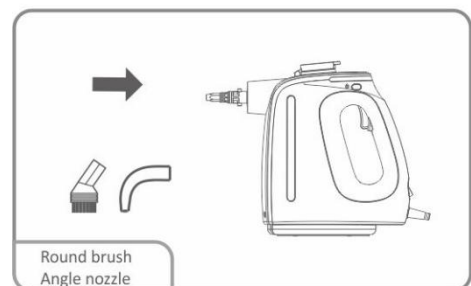
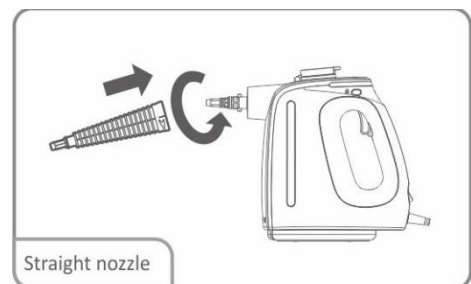
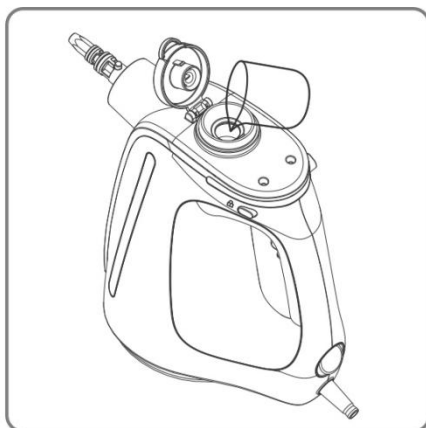
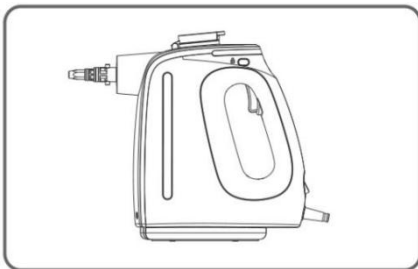
- Insert the attachment end of the steam nozzle and lock it by turning clockwise, or unlock it anticlockwise.

Notice

- Before any disassembly or maintenance, make sure the device is turned off and the power is unplugged.
- When disassembly parts, hot water may drip out, please cool the product first before proceeding.
- As soon as steam starts to be released, no part separation operation can be performed.

Filling water

- Place the product on a flat, firm surface.
- Open the cap
- Filling water with measuring cup
- Lid the cap off



Notice

- Please do not add fragrances, oils or other chemicals to the water tank of the steam cleaner, which may cause damage or hazards. We strongly recommend that you only inject pure water.
- When filling water, pay attention to the mark (maximum) and inject up to 550 ml of water.
- When the steam cleaner is powered on, do not add water.

Switching on the device

- Plug the power plug into the socket, press the power switch to start heating, and its light will light up.
- When heating, the red light in the lampshade will turn on, the lamp will turn off and the heating will be completed. After pressing the steam trigger for about 15S, the steam will come out.
- When you stop using the steam cleaner, release the steam trigger (the steam will gradually decrease after about 10 seconds the steam will stop releasing) and press the power switch to turn the product off.

Water refilling

- If the steam volume is reduced or stopped during use, it may be water shortage in the tank, please cut off the power supply, re-fill the tank, and then start the cleaning work.
- When the water in the tank is exhausted, the heating element will stop working.
- It is recommended not to leave any unused water in the tank to avoid the growth of mold or lime scale.
- We strongly recommend using only distilled water to avoid lime scale clogging the unit or accessories.
- Please do not add fragrances, oils or other chemicals to the water tank of the steam cleaner, which may cause damage or hazards.

IMPORTANT RULES OF USE

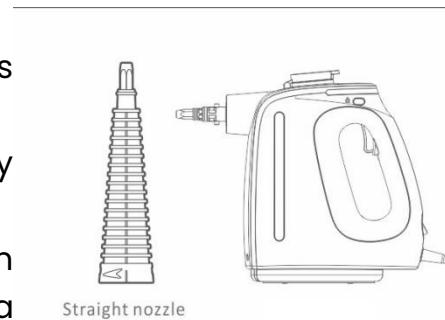
Notice

- Before using a steam cleaner on any surface or textile, we recommend that you test it in a separate area to ensure that the high temperature steam will not cause damage or hazards to the material.
- Do not release steam against the bonded edge of the laminate, as the edge may loosen.
- Do not use this product to clean unsealed wood or parquet floors.

- Do not use this product to clean painted or plastic coated surfaces to avoid damage or hazards.
- To clean these surfaces, it is recommended to steam the fiber cover and then wipe the surface with it.
- Steam will damage the sealing point of the window frame, and at low temperatures, it will cause tension on the surface of the window glass, which will cause the glass to break.
- Do not release steam at the seal on the window frame.
- Round brushes may scratch sensitive surfaces and they are not suitable for cleaning sensitive surfaces.

Do not use machine for below area.

- Used to clean stubborn stains, blow corners and crevices, etc.
- Used to wipe damp dust: briefly steam dry cleaning cloth, then wipe furniture.
- Used to remove slight wrinkles from hanging clothes: steam and dry clothes at a distance of 10–20cm.



Use machine for below area.

- Suitable for cleaning stubborn stains, by using a brush can easily remove difficult to clean stains, such as oil on the stove top.
- Suitable for cleaning textiles, such as clothes, sofas, etc., usually need to be used together with a clean towel set.
- Can be used to clean small areas that can be rinsed, shower rooms and mirrors.
- For cleaning hard-to-reach nooks, crannies and high places.



CLEANING & MAINTENANCE & STORAGE

Notice

- Before cleaning, make sure the product is turned off and unplugged from the power supply. Also, make sure the product and accessories have cooled down.
 - Store the product in a dry place, protected from frost and direct sunlight.
-

- Please ensure that equipment and accessories are completely dry before storage.
- When the product is cooled, the hot steam will turn into water vapor. Some water vapor will accumulate on the extended steam hose and turn into water droplets, which is a normal phenomenon, so be sure to let it dry completely.
- Clean towel covers as consumables. In order not to affect the cleaning effect, please replace the new cleaning towel cover when appropriate.
- After using the product, please empty the remaining water in the tank.
- Do not use hard or sharp objects to clean products or other parts to avoid damage.
- Clean the cloth thoroughly with a mild cleaning agent. Allow it to air dry thoroughly before further use or storage.
- Clean the machine body, nozzle and all other accessories with a soft, damp cloth. Then dry the product with a dry, soft cloth.
- Keep products and accessories in a dry, cool place, out of reach of children or animals.
- If the product is not used for a long time, you can disassemble the product according to the disassembly procedure.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
The device does not start up.	The device is not properly connected to the power supply.	Ensure that the device is properly connected and that the power socket and cable are not damaged.
The appliance does not generate steam.	There is no water in the tank.	Fill the tank with water.
	The appliance has not had time to generate steam.	Wait a few minutes after connecting the appliance.
The appliance ejects water from the nozzle.	Too much water in the tank.	When filling the water tank, do not exceed the maximum level.
	The appliance is tilted too much.	Do not tilt the appliance more than 45 degrees.
	The device has not had time to warm up.	After connecting the device, wait a few minutes until the indicator light goes out.
The accessories are loose.	Incorrectly fitted accessories.	Refit the accessories, following the instructions in the manual.
Steam escapes from the safety cap.	The cap is not tightened properly.	Disconnect the appliance from the power supply, wait a moment for it to cool down and then tighten the cap again.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power	1350W
	220-240V~
Rated Frequency	50/60Hz
Waterproof	IPX4
Tank capacity	550ml
Pressure	3bar
Temperature	do 110st.
Tube length	3m
Amount of steam	28-32g/min.
Continuous operation	do 18min
Rapid heating	ok. 30sek

WARRANTY

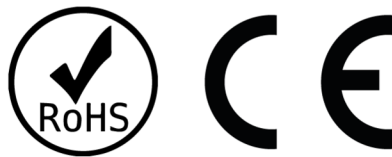
The seller is liable for defective goods for 2 years from the date of delivery.

All pictures and drawings are for reference only.

Disposal of electrical equipment



The symbol of the crossed-out wheeled waste container placed on the products informs that used electrical and electronic equipment (hereinafter also "waste equipment" or "electro-waste") may not be disposed of with municipal waste. By throwing e-waste into the container, you pose a threat to the environment. Used equipment may contain substances (e.g. lead, cadmium, chromium, bromine, mercury, freon) that are dangerous to human health and life and to the environment. By sorting and handing over used equipment for processing, recovery, recycling and disposal, you protect the environment against pollution and contamination, you contribute to reducing the use of natural resources and lowering the production costs of new equipment.



DECLARATION OF CONFORMITY

Malis B. Machoński Sp. K. declares that described in this manual Maltec STEAM CLEANER HDS3550W-PRO Device meets all the requirements of the:

(EMC) Directive 2014/30/EU
(LVD) Directive 2014/35/EU
RoHS 2011/65/EU

Meets the following standards:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1
EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN 60335-2-54:2008+A1+A11+A2+A12
EN 62233:2008

EN IEC 63000:2018

Producent:

Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

Bartosz Machoński



BEDIENUNGS- ANLEITUNG

DE

DAMPFREINIGER HDS3550W-PRO

Bevor Sie dieses Gerät verwenden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung! Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, um Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch zu vermeiden! Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

VORSICHT

Wenn Sie einen Dampfreiniger verwenden, sollten Sie die folgenden Sicherheitsvorkehrungen beachten, darunter:

- Verbrennungsgefahr. Der vom Dampfreiniger abgegebene Dampf ist sehr heiß und kann zu Verbrennungen führen. Bitte verwenden Sie dieses Produkt mit Vorsicht.
- Halten Sie den Dampfreiniger von Kindern fern, um Verbrühungen zu vermeiden.
- Bevor Sie das Produkt an die Stromversorgung anschließen, stellen Sie sicher, dass der Spannungsbereich des Geräts mit dem Spannungsbereich Ihres Haushalts übereinstimmt.
- Wenn Sie einen Dampfreiniger verwenden, drehen Sie den Mopp nicht um und richten Sie den Dampf nicht auf Geräte, Personen, Haustiere oder Pflanzen mit elektrischen Teilen.
- Erlauben Sie nicht, dass unbeaufsichtigte und beaufsichtigte Kinder oder Personen mit unzureichenden körperlichen, verbalen oder intellektuellen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Wissen dieses Produkt verwenden, und stellen Sie das Produkt an einem Ort auf, an dem diese Personen nicht leicht darauf zugreifen können.
- Bitte verwenden Sie den Dampfreiniger nicht für andere Zwecke.
- Bitte verwenden Sie den Dampfreiniger nicht zum Heizen von Räumen.
- Dieses Produkt ist nur für den Heim- und Innengebrauch bestimmt, nicht im Freien verwenden.
- Achten Sie nach dem Einschalten bitte auf die Dampfreinigungsmaschine. Ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose, wenn Sie es nicht verwenden oder bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.
- Nicht in der Nähe von Kindern, Haustieren oder Pflanzen verwenden.
- Benutzen Sie ausschließlich die im Handbuch beschriebenen Funktionen.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene Zubehör.
- Um einen Stromschlag zu vermeiden, tauchen Sie den Dampfreiniger nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.

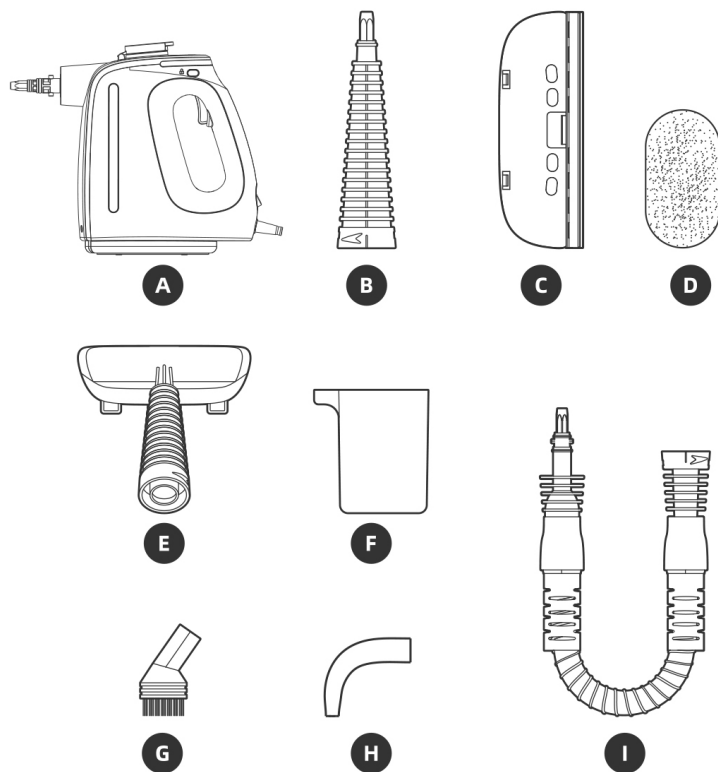
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicevertreter oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bitte füllen Sie den Dampfreiniger nicht direkt mit Wasser aus dem Wasserhahn.
- Fassen Sie den Stecker nicht mit nassen Händen an und benutzen Sie den Dampfreiniger nicht mit bloßen Füßen.
- Tauchen Sie Kabel, Stecker oder Geräte nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Bitte ziehen Sie nicht am Draht, um das Produkt zu bewegen, verwenden Sie den Draht nicht als Griff, schließen Sie die Tür, um den Draht festzuklemmen, und ziehen Sie nicht am Draht an scharfen Ecken. Drücken Sie nicht auf die Drähte. Halten Sie den Dampfreiniger von der erhitzten Oberfläche fern.
- Im Falle einer Anomalie oder eines Fehlers stellen Sie bitte sofort die Verwendung ein und ziehen Sie den Netzstecker, um Gefahren zu vermeiden.
- Ziehen Sie beim Ziehen des Steckers bitte nicht am Kabel, sondern halten Sie den Isolierteil des Steckers fest. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel oder Stecker mit einer geringeren Leistung als der aktuellen. Andernfalls könnte sich das Verlängerungskabel oder der Stecker erhitzen und einen Brand verursachen.
- Der Betrieb dieses Produkts in explosionsgefährdeten Bereichen ist verboten.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Dampfdüse. Wenn die Dampfdüse verstopft ist, stellen Sie die Verwendung ein.
- Halten Sie Ihre Hände oder Füße nicht in die Nähe der Düse des Dampfreinigers, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Bitte verwenden Sie kein Leder, gewachste Möbel, synthetische Fasern, Samt oder andere empfindliche, dampfbeständige Materialien.
- Nicht auf oder in der Nähe giftiger Materialien verwenden, da Dämpfe oder Staub eine Gesundheitsgefahr darstellen können.
- Bitte verwenden Sie dieses Produkt nicht zum Reinigen von Gips, Zement usw.
- Bitte geben Sie keine Duftstoffe, Öle oder andere Chemikalien in den Wassertank des Dampfreinigers, da dies zu Schäden oder versteckten Gefahren führen kann. Nur reines Wasser einspritzen.
- Solange der Dampf zu entweichen beginnt, kann die Teiletrennung nicht durchgeführt werden.

- Beim Trennen von Teilen kann heißes Wasser herabtropfen. Bitte kühlen Sie das Produkt zuerst ab, bevor Sie fortfahren.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es an das Stromnetz angeschlossen ist
- Bitte zerlegen, reparieren oder modifizieren Sie dieses Produkt nicht, um Gefahren zu vermeiden.
- Bitte gehen Sie ordnungsgemäß mit den Verpackungsmaterialien, der Steckerhülle und anderen Kleinteilen dieses Produkts um und halten Sie sie von Säuglingen und Kindern fern, um ein versehentliches Verschlucken zu vermeiden.
- Wenn Sie das Erscheinungsbild des Dampfreinigers reinigen, ziehen Sie den Netzstecker und wischen Sie ihn mit einem trockenen Tuch ab. Bitte spritzen Sie kein Wasser auf das Dampfreinigungsgerät und verwenden Sie keinen Alkohol, Benzol oder Farbverdünner.
- Achten Sie beim Reinigen darauf, dass der Raum gut beleuchtet ist. Bewahren Sie den Dampfreiniger an einem kühlen, trockenen Ort im Innenbereich auf.
- Um eine Überlastung des Stromkreises zu vermeiden, verwenden Sie keine anderen Elektrogeräte an derselben Steckdose.
- Um Verbrennungen zu vermeiden, trennen Sie beim Austausch von Zubehör oder Reinigungstüchern den Netzstecker.
- Stellen Sie das Produkt bei Nichtgebrauch auf eine harte, ebene, stabile und trockene Oberfläche.
- Zu Beginn der Verwendung kann ein leichter Geruch auftreten, bis das Produkt eine stabile Temperatur erreicht hat.
- Es ist verboten, das Produkt selbst zu verändern oder zu reparieren. Im Schadensfall muss der Austausch durch den Hersteller, seine Wartungsabteilung oder einen Fachmann einer ähnlichen Abteilung erfolgen.
- Um die Leistung des Dampfreinigers aufrechtzuerhalten, empfehlen wir Ihnen, regelmäßig Verstopfungen durch Staub, Flusen, Haare usw. zu entfernen.
- Drücken Sie nach dem Gebrauch die Dampftaste, um sicherzustellen, dass der verbleibende Dampf vor der Lagerung abgelassen wird.
- Dieses Gerät kann von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf, wenn es unter Spannung steht oder abkühlt.
- Die Flüssigkeit oder der Dampf dürfen nicht auf Geräte gerichtet werden, die elektrische Komponenten enthalten, wie z. B. das Innere von Öfen.
- Das Gerät muss nach dem Gebrauch und vor der Durchführung von Wartungsarbeiten am Gerät vom Netz getrennt werden.

TEILE DES SETS

- A, Dampfreiniger ×1
- B, gerade Düse ×1
- C, Fensterabzieher ×1
- D, Faserabdeckung ×1
- E, Polsterdüse ×1
- F, Messbecher ×1
- G, Rundbürste ×1
- H, Winkeldüse ×1
- I, Verlängerungsschlauch ×1



WARENBESCHREIBUNG

- A, Düse
- B, Wassertank
- C, Wassereinlass
- D, Kontrollleuchte
- E, Sicherheitsschloss
- F, Knopf
- G, Ein-/Aus schalten
- H, Kabelabdeckung



WIE BENUTZT MAN

Erste Inbetriebnahme

- Bitte vergewissern Sie sich vor der ersten Verwendung, dass das Produkt und das Zubehör unbeschädigt sind.
- Bei der ersten Verwendung des Dampfreinigers muss die Startzeit kurz sein, der Anfangsdampf ist sehr unregelmäßig und nass, und vielleicht sogar ein paar Tropfen Wasser. Die ausgestoßene Dampfmenge steigt spätestens nach 15 Sekunden an Erreichen Sie die maximale Lautstärke nach links und rechts.

Montage und Demontage von Zubehör

- Setzen Sie das Aufsatzende der Dampf Düse ein und verriegeln Sie es durch Drehen im Uhrzeigersinn oder entriegeln Sie es gegen den Uhrzeigersinn.

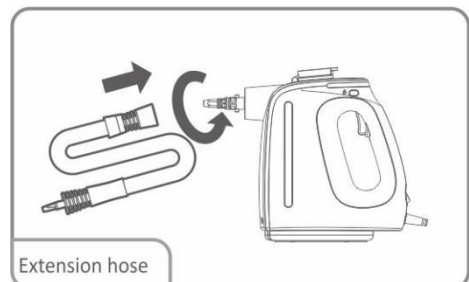
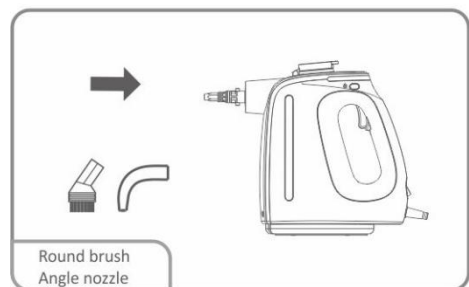
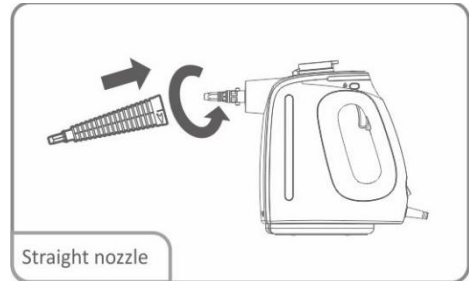
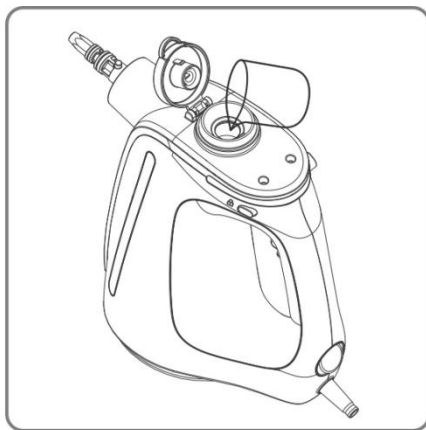
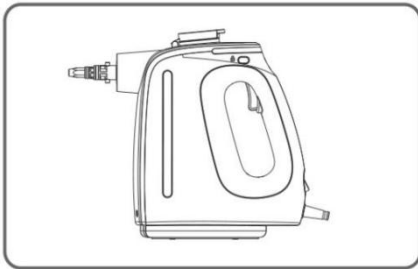
Beachten

- Stellen Sie vor jeder Demontage oder Wartung sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und der Netzstecker gezogen ist.
- Bei der Demontage von Teilen kann heißes Wasser austreten. Bitte kühlen Sie das Produkt zunächst ab, bevor Sie fortfahren.

- Sobald Dampf austritt, kann keine Teiletrennung mehr durchgeführt werden.

Wasserauffüllung

- Stellen Sie das Produkt auf eine ebene, feste Oberfläche.
- Öffnen Sie die Kappe
- Wasser mit Messbecher einfüllen
- Verschließen Sie den Deckel



Beachten

- Bitte geben Sie keine Duftstoffe, Öle oder andere Chemikalien in den Wassertank des Dampfreinigers, da dies zu Schäden oder Gefahren führen kann. Wir empfehlen dringend, nur reines Wasser zu injizieren.
- Achten Sie beim Einfüllen von Wasser auf die Markierung (Maximum) und spritzen Sie bis zu 550 ml Wasser ein.
- Wenn der Dampfreiniger eingeschaltet ist, fügen Sie kein Wasser hinzu.

Einschalten des Geräts

- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose, drücken Sie den Netzschalter, um den Heizvorgang zu starten, und das Licht leuchtet auf.
- Beim Erhitzen schaltet sich das rote Licht im Lampenschirm ein, die Lampe erlischt und das Erhitzen ist abgeschlossen. Nachdem Sie den Dampfauslöser etwa 15 Sekunden lang gedrückt haben, tritt Dampf aus.

- Wenn Sie den Dampfreiniger nicht mehr verwenden, lassen Sie den Dampfauslöser los (der Dampf lässt nach etwa 10 Jahren allmählich nach und die Dampfabgabe hört auf) und drücken Sie den Netzschalter, um das Produkt auszuschalten.

Beachten

- Wenn die Dampfmenge während des Gebrauchs verringert oder gestoppt wird, liegt möglicherweise Wassermangel im Tank vor. Bitte unterbrechen Sie die Stromversorgung, füllen Sie den Tank wieder auf und beginnen Sie dann mit der Reinigungsarbeit.
- Wenn das Wasser im Tank erschöpft ist, funktioniert das Heizelement nicht mehr.
- Es wird empfohlen, kein ungenutztes Wasser im Tank zu belassen, um die Bildung von Schimmel oder Kalkablagerungen zu vermeiden.
- Wir empfehlen dringend, nur destilliertes Wasser zu verwenden, um eine Verstopfung des Geräts oder der Zubehörteile durch Kalkablagerungen zu vermeiden.
- Bitte geben Sie keine Duftstoffe, Öle oder andere Chemikalien in den Wassertank des Dampfreinigers, da dies zu Schäden oder Gefahren führen kann.

WICHTIGE REGELN FÜR DIE NUTZUNG

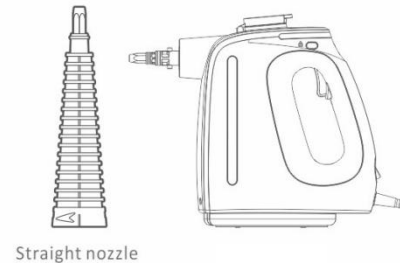
Beachten

- Bevor Sie einen Dampfreiniger für Oberflächen oder Textilien verwenden, empfehlen wir, ihn an einem separaten Ort zu testen, um sicherzustellen, dass der Hochtemperaturdampf keine Schäden oder Gefahren für das Material verursacht.
- Lassen Sie keinen Dampf gegen die verklebte Kante des Laminats ab, da sich die Kante sonst lösen könnte.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht zum Reinigen von unversiegelten Holz- oder Parkettböden.
- Verwenden Sie dieses Produkt nicht zum Reinigen lackierter oder kunststoffbeschichteter Oberflächen, um Schäden oder Gefahren zu vermeiden.
- Um diese Oberflächen zu reinigen, empfiehlt es sich, den Faserbezug zu dämpfen und anschließend die Oberfläche damit abzuwischen.
- Dampf beschädigt die Dichtungsstelle des Fensterrahmens und führt bei niedrigen Temperaturen zu Spannungen auf der Oberfläche des Fensterglases, die zum Bruch des Glases führen.

- Lassen Sie an der Dichtung am Fensterrahmen keinen Dampf austreten.
- Rundbürsten können empfindliche Oberflächen zerkratzen und sind nicht für die Reinigung empfindlicher Oberflächen geeignet.

Benutzen Sie die Maschine nicht für den darunter liegenden Bereich.

- Wird zum Reinigen hartnäckiger Flecken, Blasen in Ecken und Spalten usw. verwendet.
- Zum Aufwischen von feuchtem Staub: Trockenes Reinigungstuch kurz dämpfen, dann Möbel abwischen.
- Zum Entfernen leichter Falten aus hängender Kleidung: Kleidung im Abstand von 10–20 cm dämpfen und trocknen.



Straight nozzle



Round brush



Angle nozzle



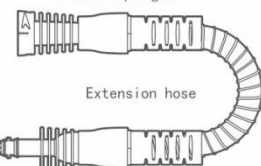
Upholstery nozzle



Fibre cover



Window squeegee



Extension hose

Für den folgenden Bereich eine Maschine verwenden.

- Geeignet für die Reinigung hartnäckiger Flecken. Mit einer Bürste lassen sich schwer zu reinigende Flecken, wie z. B. Öl auf der Herdplatte, leicht entfernen.
- Geeignet zum Reinigen von Textilien wie Kleidung, Sofas usw., muss normalerweise zusammen mit einem sauberen Handtuchset verwendet werden.
- Kann zum Reinigen kleiner abspülbarer Flächen, Duschräume und Spiegel verwendet werden.
- Zum Reinigen schwer zugänglicher Ecken, Winkel und erhöhter Stellen.

REINIGUNG UND WARTUNG UND LAGERUNG

Beachten

- Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass das Produkt ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist. Stellen Sie außerdem sicher, dass das Produkt und das Zubehör abgekühlt sind.

- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, geschützt vor Frost und direkter Sonneneinstrahlung.
 - Bitte stellen Sie sicher, dass Geräte und Zubehör vor der Lagerung vollständig trocken sind.
 - Beim Abkühlen des Produkts verwandelt sich der heiße Dampf in Wasserdampf. Auf dem verlängerten Dampfschlauch sammelt sich etwas Wasserdampf und verwandelt sich in Wassertropfen, was ein normales Phänomen ist. Lassen Sie ihn daher unbedingt vollständig trocknen.
 - Saubere Handtuchbezüge als Verbrauchsmaterial. Um die Reinigungswirkung nicht zu beeinträchtigen, ersetzen Sie bitte gegebenenfalls den neuen Reinigungstuchbezug.
- Nach der Verwendung des Produkts entleeren Sie bitte das restliche Wasser im Tank.
 - Um Schäden zu vermeiden, verwenden Sie zum Reinigen von Produkten oder anderen Teilen keine harten oder scharfen Gegenstände.
 - Reinigen Sie das Tuch gründlich mit einem milden Reinigungsmittel. Lassen Sie es vor der weiteren Verwendung oder Lagerung gründlich an der Luft trocknen.
 - Reinigen Sie das Maschinengehäuse, die Düse und alle anderen Zubehörteile mit einem weichen, feuchten Tuch. Trocknen Sie das Produkt anschließend mit einem trockenen, weichen Tuch ab.
 - Bewahren Sie Produkte und Zubehör an einem trockenen, kühlen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern oder Tieren auf.
 - Wenn das Produkt längere Zeit nicht verwendet wird, können Sie es gemäß dem Demontageverfahren zerlegen.

FEHLERBEHEBUNG

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Das Gerät ist nicht richtig an die Stromversorgung angeschlossen.	Vergewissern Sie sich, dass das Gerät richtig angeschlossen ist und dass die Steckdose und das Kabel nicht beschädigt sind.
Das Gerät erzeugt keinen Dampf.	Es befindet sich kein Wasser im Tank.	Füllen Sie den Tank mit Wasser.
	Das Gerät hat noch keinen Dampf erzeugt	Warten Sie nach dem Anschließen des Geräts einige Minuten.
Das Gerät spritzt Wasser aus der Düse.	Zu viel Wasser im Tank.	Befüllen Sie den Wassertank nicht über die maximale Füllhöhe hinaus.

	Das Gerät ist zu stark geneigt.	Neigen Sie das Gerät nicht um mehr als 45 Grad.
	Das Gerät hat sich noch nicht aufgewärmt.	Warten Sie nach dem Anschließen des Geräts einige Minuten, bis die Kontrollleuchte erlischt.
Die Zubehörteile sind locker.	Die Zubehörteile sind nicht richtig montiert.	Montieren Sie die Zubehörteile erneut gemäß den Anweisungen in der Anleitung.
Dampf entweicht an der Sicherungskappe.	Die Kappe ist nicht richtig festgezogen.	Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, warten Sie einen Moment, bis es abgekühlt ist, und ziehen Sie die Kappe erneut fest.

TECHNISCHE DATEN

Leistung	1350W
Nennspannung	220-240V~
Nennfrequenz	50/60Hz
Wasserdicht	IPX4
Tankinhalt	550ml
Druck	3bar
Temperatur	do 110st.
Rohrlänge	3m
Wasserdampfmenge	28-32g/min.
Kontinuierlicher Betrieb	~18min
Schnelles Aufheizen	~30sek

GARANTIE

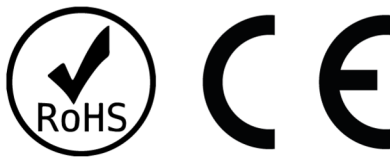
Der Verkäufer haftet für Mängel der Ware zwei Jahre ab Lieferdatum.

Alle Bilder und Zeichnungen dienen nur als Referenz.

Entsorgung von Elektrogeräten



Das Symbol des durchgestrichenen Abfallbehälters auf den Produkten weist darauf hin, dass gebrauchte Elektro- und Elektronikgeräte (im Folgenden auch „Altgeräte“ oder „Elektroschrott“) nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Wenn Sie Elektroschrott in den Container werfen, gefährden Sie die Umwelt. Altgeräte können Stoffe enthalten (z.B. Blei, Cadmium, Chrom, Brom, Quecksilber, Freon), die für die Gesundheit und das Leben von Menschen und für die Umwelt gefährlich sind. Durch die Sortierung und Abgabe von Altgeräten zur Aufbereitung, Verwertung, zum Recycling und zur Entsorgung schützen Sie die Umwelt vor Verschmutzung und Kontamination, tragen zur Verringerung des Verbrauchs natürlicher Ressourcen bei und senken die Produktionskosten für neue Geräte.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Malis B. Machoński Sp. K. erklärt, dass das in diesem Handbuch beschriebene Maltec DAMPFREINIGER HDS3550W-PRO-Gerät alle Anforderungen der:

(EMC) Directive 2014/30/EU
(LVD) Directive 2014/35/EU
RoHS 2011/65/EU

Erfüllt die folgenden Normen:

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1
EN 61000-3-3:2013+A1+A2

EN 60335-1:2012+A11+A13+A1+A14+A2+A15
EN 60335-2-54:2008+A1+A11+A2+A12
EN 62233:2008

EN IEC 63000:2018

Hersteller:
Malis B. Machoński Sp. K.
Zbożowa 2E, Wysogotowo
62-081, Przeźmierowo, Polska
www.malis.pl

Bartosz Machoński